



"We Represent Christ Wherever We May Be."
"Representamos a Cristo Donde Quiera Que Vayamos."

THIS WEEK AT ASCENSION ESTA SEMANA EN ASCENSION

**Why Do We Use Holy Oil-- and What is it?--
¿Porqué Usamos el Oleo Santo--- y Qué es?**

Why Do We Use Holy Oil, —and What is It?

If you search, you will discover dozens of references to oil in the Bible, particularly as a metaphor for the Holy Spirit's presence and action. In the Old Testament, there are many references to the anointing of prophets, priests and kings. The primary purpose of anointing with Holy Oil in the Old Testament was to sanctify, to set apart the anointed person as holy.

Isaiah 61:1

"The Spirit of the Lord God is upon me, because he has anointed me to bring good news to the afflicted; he has sent me to bind up the broken hearted, to proclaim liberty to captives and freedom to prisoners."

In Exodus, we find many mentions of the use of oil to produce light in temple oil lamps. And in the first book of Samuel, David was anointed with oil to be the new king of Israel. He notes

next that “the Spirit of the Lord came mightily upon David from that day forward.” I Samuel 16:13. The anointing with oil points to the idea that the Spirit is working within the individual, even for the Son of God baptized by John.

In the New Testament, the use of oil—the visible and tangible liquid poured on and absorbed by a human being—is a metaphor for the invisible presence of the Holy Spirit. In the early church, no oil or fat was more important than olive oil. It was widely used in daily life as an emollient, a fuel for lamps, for nutrition, and for religious and political ceremonies. Its religious continued for centuries old and its production was tightly controlled.

Acts 10:38

“You know of Jesus of Nazareth, how God anointed him with the Holy Spirit and with power, and about how he went about doing good and healing all those who were oppressed by the devil, for God was with him.”

There is a high level of importance attached to the use of oil in the Episcopalian Church, and it has a place in the Sacraments of Baptism, Confirmation, Unction (or the anointing of the sick) and the ordination of priests. It is also used at the consecration of Bishops and in the consecration of certain items set apart for worship. When we use oil to anoint people in church it is both a symbol and a channel for God’s blessing in the world. Oil, which we can see and feel, reminds us of God’s abundant generosity and never ending love.

Today, the two different oils prepared for churches in the Diocese of Washington are specially blessed by Bishop Mariann during Holy Week. The particular oils included are the oil of the sick for those unwell in mind or body, about to undergo surgery, or at the point of death. Secondly, there is the oil of catechumens which is used in the sacrament of Baptism, which is called Holy Chrism, the oil is also used to anoint people at their Confirmation, and priests at their ordination. It differs from the other oil in that a scented balsam is mixed with the oil. Unused Holy Oil cannot just be dumped down the drain; it must be respectfully burned.

Holy Oil is almost always applied using the right thumb, usually in the form of a cross— or occasionally it may be poured on. When anointing accompanies Baptism, the cross is marked in oil on the baptized person’s forehead. In this way, he is ‘sealed’ with the Holy Spirit as a reminder of the book of Revelation 7:3 in which the servants of God are “sealed upon their foreheads”. Confirmation candidates and the sick are anointed on the forehead for the same reason. In the Sacraments of Confirmation and Ordination, the anointing is in addition to the action of “Laying on of Hands”.

When we observe the use of Holy Oil in the Church, we can be sure that we are participating in

a solemn ritual in which the Holy Spirit is present, and we are to perceive the metaphor of oil as light, healing and consecration.

Blessings,
Javier

¿Por Qué Usamos el Oleo Santo — Y Qué Es?

Si busca, descubrirá docenas de referencias al aceite en la Biblia, particularmente como una metáfora de la presencia y acción del Espíritu Santo. En el Antiguo Testamento, hay muchas referencias a la unción de profetas, sacerdotes y reyes. El propósito principal de ungir con el Oleo Santo en el Antiguo Testamento era santificar, apartar a la persona ungida como santa.

Isaías 61: 1

“El espíritu del Señor está sobre mí, porque el Señor me ha consagrado; me ha enviado a dar buenas noticias a los pobres, a aliviar a los afligidos, a anunciar libertad a los presos, libertad a los que están en la cárcel”.

En Éxodo, encontramos muchas menciones sobre el uso de óleo para producir luz en las lámparas de aceite del templo. Y en el primer libro de Samuel, David fue ungido con aceite para ser el nuevo rey de Israel. Luego señala que "el Espíritu del Señor vino poderosamente sobre David desde ese día en adelante". I Samuel 16:13. La unción con aceite apunta a la idea de que el Espíritu está obrando dentro del individuo, incluso para el Hijo de Dios bautizado por Juan.

En el Nuevo Testamento, el uso del aceite, el líquido visible y tangible vertido y absorbido por un ser humano, es una metáfora de la presencia invisible del Espíritu Santo. En la Iglesia primitiva, ningún aceite o grasa era más importante que el aceite de oliva. Fue ampliamente utilizado en la vida cotidiana como emoliente, combustible para lámparas, nutrición y ceremonias religiosas y políticas. Su religión continuó durante siglos y su producción fue estrictamente controlada.

Hechos 10:38

"Saben que Dios llenó de poder y del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y que Jesús anduvo haciendo bien y sanando a todos los que sufrían bajo el poder del diablo. Esto pudo hacerlo porque Dios estaba con él".

Hay un alto nivel de importancia asociado al uso del óleo en la Iglesia Episcopal, y tiene un

lugar en los Sacramentos del Bautismo, la Confirmación, la Unción de los Enfermos y la ordenación de los sacerdotes. También se usa en la consagración de los obispos y en la consagración de ciertos artículos apartados para el culto. Cuando usamos petróleo para ungir a las personas en la iglesia, es tanto un símbolo como un canal para la bendición de Dios en el mundo. El aceite, que podemos ver y sentir, nos recuerda la generosidad abundante de Dios y el amor interminable.

Hoy, los dos diferentes aceites que son preparados para las congregaciones en la Diócesis de Washington son especialmente bendecidos por la Obispa Mariann durante la Semana Santa. Dichos aceites son: el aceite de los enfermos, para quienes no se encuentran enfermos en la mente o el cuerpo, a punto de someterse a una cirugía o en el momento de la muerte. En segundo lugar, está el aceite de catecúmenos que se usa en el sacramento del bautismo, al que llamamos Santo Crisma, el aceite también se usa para ungir a las personas en su Confirmación, y los sacerdotes en su ordenación. Se diferencia del otro aceite en que un bálsamo perfumado se mezcla con el aceite.

El Santo Olio no utilizado no se puede tirar por el desagüe; debe ser respetuosamente quemado.

El aceite sagrado se aplica casi siempre con el pulgar derecho, generalmente en forma de cruz, u ocasionalmente puede ser vertido. Cuando la unción acompaña al bautismo, se hace una señal de la cruz con el aceite en la frente de la persona bautizada. De esta manera, él está "sellado" con el Espíritu Santo como un recordatorio del libro de Apocalipsis 7: 3 en el cual, los siervos de Dios están "sellados en la frente". Los candidatos a la confirmación y los enfermos son ungidos en la frente por la misma razón. En los Sacramentos de Confirmación y Ordenación, la unción se suma a la acción de "La imposición de manos".

Cuando observamos el uso del Aceite Sagrado en la Iglesia, podemos estar seguros de que estamos participando en un ritual solemne en el que el Espíritu Santo está presente, y debemos percibir la metáfora del aceite como luz, curación y consagración.

Bendiciones, Javier

HEADLINERS / TITULARES

Worship Leaders / Lideres de Adoración

Attention all Worship Leaders (and those interested in becoming a worship leader): I will be preparing the new worship roster for the months of April, May and June shortly; if you have any black-out dates for that period, or any changes specific to those months, please let me know as soon as possible. I won't be able to make any changes to the roster after March 12th. My email issari.stoddard@verizon.net, and my cell phone is 301-325-8791 (call or text). Thanks for your generous support of our wonderful church, Sari Stoddard

Atención a todos los Líderes de Culto (y aquellos interesados en convertirse en líderes de culto): Estaré preparando la nueva lista de adoración para los meses de abril, mayo y junio; Si tienen fechas ocupadas para ese período o algún cambio específico durante esos meses, avísame lo antes posible. No podré hacer ningún cambio en la lista después del 12 de marzo. Mi correo electrónico es issari.stoddard@verizon.net y mi teléfono celular es 301-325-8791 (pueden llamar o mandar un texto). Gracias por su generoso apoyo a nuestra maravillosa iglesia, Sari Stoddard

Annual Meeting / Reunión Anual

Our annual Parish meeting will take place in the Parish Hall after the service on March 10th. We will only have one service at 10 a.m. We will begin with a potluck lunch. Our primary business will be to elect new Vestry members and to have a time for shared reflection on the ministry and mission of Ascension. The Vestry candidates will be available for dialog on the preceding Sunday after each service in the Parish Hall.

Nuestra reunión anual de la parroquia se llevará acabo en el salón parroquial después del servicio el 10 de marzo. Solo tendremos un servicio a las 10 a.m. Comenzaremos con un almuerzo ligero. Nuestro principal objetivo será elegir nuevos miembros de la junta parroquial y tener un tiempo para compartir la reflexión sobre el ministerio y la misión de Ascensión. Los candidatos de Vestry estarán disponibles para dialogar el domingo 3 de marzo después de cada servicio en el Salón Parroquial.

Classical Violin Concert / Concierto de Violin Clasico

Classical Violin Concert at Ascension

Come enjoy a free classical violin concert in the main church on Sunday, March 10, at 2:00 p.m. The musician is Vijeta Sathyaraj , a violinist in the National Symphony Orchestra. Ms. Sathyaraj is a highly accomplished performer who has given solo recitals in Denmark, India, Hong Kong, and the United States. A reception will follow the concert.

This concert is a gift from Julie Yelle to Ascension in honor of the 75th birthday of her mother, Laurie Yelle. Ms. Sathyaraj donated the concert as a silent auction item for the Family & Youth Initiative, a Washington DC nonprofit organization that creates community and lasting relationships for teen and young adults in foster care.

Concierto de violín clásico en la Ascensión

Venga a disfrutar de un concierto gratuito de violín clásico en la iglesia principal el domingo 10 de marzo a las 2:00 p.m. La interprete es Vijeta Sathyaraj , una violinista de la Orquesta Sinfónica Nacional. La Sra. Sathyaraj es una artista muy exitosa que ha dado recitales en solitario en Dinamarca, India, Hong Kong y los Estados Unidos. Tendremos una pequeña recepción después del concierto.

Este concierto es un regalo de Julie Yelle a Ascension en honor al cumpleaños número 75 de su madre, Laurie Yelle. La Sra. Sathyaraj donó el concierto como un artículo de subasta silenciosa para Family & Youth Initiative, una organización sin fines de lucro de Washington, DC que crea comunidad y relaciones a largo plazo para adolescentes y jóvenes adultos en hogares sustitutos.

Ascension's Room 2 Renovation / Remodelación del Salon 2

Dear members of Ascension,

My name is Matthew Watson. I am a Boy Scout in Troop 207 in Gaithersburg. I am currently working on attaining the rank of Eagle Scout, the highest rank in Scouting. For my service project, I will be renovating Ascension's Room 2 (also known as the Classroom) in March with brand new wooden shelving, building new cubby storage units, and painting the walls. I am

seeking donations to help the church pay for supplies for the renovation. Your donation can help make Ascension's Room 2 a more calm, warm, and welcoming environment for both youths and adults. Thank you for your consideration and have a blessed day!

Sincerely, Matthew Watson

Queridos miembros de la Ascensión,

Mi nombre es Matthew Watson. Soy un Boy Scout en la Tropa 207 en Gaithersburg. Actualmente estoy trabajando para alcanzar el rango de Eagle Scout, el rango más alto en Scouting. Para mi proyecto de servicio, renovaré el salón 2 durante el mes de marzo. Esto lo haré con estanterías de madera completamente nuevas, construyendo nuevas unidades de almacenamiento de cubículos y pintando las paredes. Estoy buscando donaciones para ayudar a la iglesia a pagar los suministros para la renovación. Tu donación puede ayudar a hacer que el Salón 2 de Ascensión tenga un ambiente más tranquilo, cálido y acogedor para jóvenes y adultos. ¡Gracias por su consideración y que tenga un feliz día!

Atentamente, Matthew Watson

Kitchen is Now Open / La Cocina ha Sido Reabierto

Some rules to follow:

- Keep all surfaces clean and clear after use.
- Do not leave any dirty dishes in the sink.
- Any food left in the fridge must have a date on in and will be thrown away after three (3) days of date.
If it isn't dated it will be thrown away immediately.
- Someone with a Food Handler's certificate must be present when food is being prepared and/or served.
- Please use gloves when serving.

If you have taken the Food Handler's course, would you please give a copy of your certificate to the office to be filed, thank you

Algunas reglas a seguir:

- Mantenga todas las superficies limpias y despejadas después del ser utilizadas.
- No deje platos sucios en el fregadero.

- Cualquier alimento que quede en el refrigerador debe tener una fecha en la cual fue puesto ahí. Será desechado después de tres (3) días de la fecha después de la fecha indicada. Si no está fechado, se tirará inmediatamente.
- Alguien con un certificado de manipulador de alimentos debe estar presente cuando los alimentos se están preparando y / o sirviendo.
- Por favor use guantes cuando sirva.

Si ha tomado el curso de Food Handler's, por favor, entregue una copia de su certificado a la oficina para ser archivada, gracias.

Bible Study / Estudio Biblico

Come and join us on Tuesday, February 26 at 7:00 p.m. At Ascension library for our Bible Study in Spanish. It is a good opportunity to reflect and listen to the Word of God and how it is reflected in our daily life. Please bring your Bible.

Ven y acompáñanos el martes 26 de febrero a las 7:00 p.m. en la biblioteca de la Iglesia Ascension para nuestro Estudio Bíblico. Es una buena oportunidad para reflexionar y escuchar la Palabra de Dios y como se refleja en nuestra vida diaria. Favor de traer su Biblia.

Ash Wednesday is March 06 / Miércoles de Ceniza es el 06 de Marzo

We will celebrate the Holy Eucharist and offer the Imposition of Ashes at 12:00 noon and 7:30 p.m. in the Main Church. The evening service will be bilingual. The Labyrinth will be available for meditation in the Chapel from 10:00 a.m.—7:00 p.m. "Ashes to Go" will be offered again this year for morning commuters at the Shady Grove Metro Station between 7:00 a.m. to 9:00 a.m. We need volunteers to come and help with prayers and administering the Ashes.

Celebraremos la Santa Eucaristía e impondremos ceniza a las 12:00 del mediodía y a las 7:30 p.m. en la Capilla Principal. El servicio de la tarde será bilingüe. El Laberinto estará disponible, en la Capilla, por si alguien gusta venir a meditar; estará disponible de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. "Cenizas para el Camino" se ofrecerá de nuevo este año para los que viajan, por la mañana en la estación de metro de Shady Grove entre las 7:00 a.m. y las 9:00 a.m. Necesitamos voluntarios que vengan y ayuden con las oraciones y administración de las cenizas.

Shrove Tuesday Pancake Supper / Cena de Panqueque de Martes de Carnaval

This fun annual event will be held on Tuesday, March 05, 2019 from 6:00 p.m. - 8:00 p.m. in the Undercroft Commons. Come join us to celebrate Mardi Gras, Carnival, Fat Tuesday or Martes Gordo...or a good excuse to have pancakes and sausage! This fun event needs lots of helpers AND lots of attendees, 'the more, the merrier!' If you have an instrument you would like to play or if you have a fun activity or games, contact Padre Javier at frjavier@ascensionmd.org or Andrew at music@ascensionmd.org.

Este divertido evento anual se llevará a cabo el martes 5 de marzo del 2019 de 6:00 p.m. a 8:00 pm. en el Salón Parroquial. ¡Acompáñanos a celebrar “Mardi Gras, Carnival, Fat Tuesday” o “Martes Gordo ...” o una buena excusa para comer pancakes y salchichas! Este evento divertido necesita muchos ayudantes así como muchas personas que asistan, '¡mientras más seamos, mejor!' Si tiene un instrumento que le gustaría tocar o si tiene una actividad o algunos juegos divertidos, comuníquese con el Padre Javier al frjavier@ascensionmd.org o con Andrew en music@ascensionmd.org.

Coffee Supplies / Suministros de Cafe

During one of my Colleague Group meeting I shared with them the success of our “coffee hour” at Ascension. We have had on average of 50 to 60 people per Sunday. In light of the popularity of the coffee hour I am asking for people to volunteer to bring coffee cups, desert plates and cream for coffee. Please bring you donation on Sunday or during the week at office hours.

Thank you so much! Javier

Durante una de las reuniones de mi Grupo de colegas compartí con ellos el éxito de nuestra "hora del café" en Ascension. Hemos tenido en promedio de 50 a 60 personas por domingo. A

la luz de la popularidad de la hora del café, pido a personas que se ofrezcan voluntariamente para traer tazas de café, platos del desierto y crema para el café. Por favor traiga su donación el domingo o durante la semana en horario de oficina.

Muchas gracias! Javier

Midweek Eucharistic Service / Servicio Eucarístico de Mitad de Semana

During Lent, we will have a Holy Eucharist in the Chapel every Wednesday at 7:00 PM. It would be a Contemplative Eucharist featuring alternative Eucharistic prayers, Taizé music and from a variety of sources. During these services we will have conversations about some of the important and famous women in the Bible. If you have questions feel free to contact Padre Javier at frjavier@ascensionmd.org

Durante la Cuaresma, tendremos una Santa Eucaristía en la Capilla todos los miércoles a las 7:00 PM. Sería una Eucaristía contemplativa con oraciones eucarísticas alternativas, música de Taizé y de una variedad de fuentes. Durante estos servicios, tendremos conversaciones sobre algunas de las mujeres importantes y famosas en la Biblia. Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con Padre Javier en frjavier@ascensionmd.org

Immigration Consultations / Consultas de Inmigración

Lucelia R. Justiniano worked at several immigration law firms as a law clerk assisting clients in removal defense cases and family-based applications before the U.S. Citizenship and Immigration Services. Lucelia interned at the Executive Office of Immigration Review in Baltimore, Maryland drafting decisions for three of the immigration judges. She also interned at the Board of Immigration Appeals in Falls Church, Virginia where she worked alongside Board Attorney Advisors in drafting Board decisions. She has been part of Ascension for a long time. She is exceptionally dedicated to giving back to the community. Now, she is offering immigration consultations every first Sunday of the month. If you have question or know anybody who would need some legal advice she will be at the Library on February 03, from 10:30 to 11:45 AM Contact Lucelia Justiniano at lucelia@jezicfirm.com or Cell phone (240)565-5590

Lucelia R. Justiniano trabajó en varios bufetes de abogados de inmigración como asistente legal para ayudar a los clientes en casos de defensa de deportación y solicitudes familiares ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. Lucelia fue Pasante en la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración en Baltimore, Maryland, redactando decisiones para tres jueces de inmigración. También hizo fue pasante en la “Junta de Apelaciones de Inmigración” en Falls Church, Virginia, donde trabajó junto a los asesores de abogados en la redacción de decisiones. También ha sido parte de la Ascensión durante mucho tiempo. Está excepcionalmente dedicada a retribuir a la comunidad. Ahora, está ofreciendo consultas de inmigración cada primer domingo del mes. Si tiene alguna pregunta o conoce a alguien que necesite un consejo legal, ella estará en la Biblioteca el 3 de febrero, de 10:30 a 11:45 a.m. Póngase en contacto con Lucelia Justiniano en lucelia@jezicfirm.com o en el teléfono celular (240)565-5590

Continuing the Collection of Items for ComfortCases / Continuando la Colección de Artículos para ComfortCases

The inspiring sermon preached by Robert Scheer, founder of ComfortCases, has prompted many congregants to ask what more we can do to help this local non-profit organization bring dignity and hope to youth entering foster care. We will continue to have a bin in the narthex for collecting additional travel-sized toiletry items. Further information on ways to help the organization—from donating pajamas to helping pack comfort cases—can be found at www.comfortcases.org. The organization is housed at [15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850](https://www.google.com/maps/place/15825+Shady+Grove+Road,+Suite+60,+Rockville,+MD+20850/@39.0833333,-77.1166667,15z); phone: 202-253-0402.

El inspirador sermón predicado por Robert Scheer, fundador de ComfortCases, ha llevado a muchos feligreses a preguntar qué más podemos hacer para ayudar a esta organización local sin fines de lucro a brindar dignidad y esperanza a los jóvenes que ingresan en hogares de acogida. Continuaremos teniendo un contenedor en el nártex para recolectar artículos de tocador adicionales del tamaño de un viaje. Puede encontrar más información sobre formas de ayudar a la organización, desde donar pijamas hasta ayudar a empacar los casos de comodidad, en www.comfortcases.org. La organización se encuentra en [15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850](https://www.google.com/maps/place/15825+Shady+Grove+Road,+Suite+60,+Rockville,+MD+20850/@39.0833333,-77.1166667,15z); phone: 202-253-0402.

LIFE LONG LEARNING / APRENDIZAJE PERMANENTE

Wednesday Morning Book Group / Grupo de Libros del Miércoles por la Mañana

Ascension's book group is discussing the book, "Sapiens: A Brief History of Humanity", by Yuval Noah Harari. This book explores the ways in which biology and history have defined us and enhanced our understanding of what it means to be "human". We meet weekly at 10:00 a.m. in Ascension's library on Wednesdays. All are welcome to participate. Please read Chapter 18 for this coming Wednesday.

El grupo de libros de Ascension está discutiendo el libro "Sapiens: Una breve historia de la humanidad", de Yuval Noah Harari. Este libro explora las formas en que la biología y la historia nos han definido y mejorado nuestra comprensión de lo que significa ser "humano". Nos reunimos semanalmente a las 10:00 a.m. en la biblioteca de Ascension los miércoles. Todos son bienvenidos a participar. Por favor lea el Capítulo 18 para el próximo miércoles.

Tai Chi / Clases de Tai Chi

Tai Chi class is at 4:00 p.m. on Thursday afternoons in the Chapel; a good time of peace and balance in a lovely place. Please come and join us. Tai Chi is canceled any Thursday that schools are closed for bad weather this winter. Contact Claire Rosser at 301.275.0617 or Cjrosser@aol.com if you have any questions.

La clase de Tai Chi se imparten los jueves en la Capilla de las 4:00 a las 5:00 p.m. Un buen momento de paz y equilibrio en un lugar encantador. Por favor ven y únete a nosotros. Tai Chi se cancela cualquier jueves que las escuelas estén cerradas debido al mal tiempo. Comuníquese con Claire Rosser al 301.275.0617 o con Cjrosser@aol.com si tiene alguna pregunta.

Thursday Morning Yoga Class / Jueves por la Mañana Clase de Yoga

Yoga classes are offered on Thursdays at 10:00 a.m. in the Chapel, taught by Lucia Pires. The class is multilevel, with an emphasis on gentle yoga, and is appropriate for beginners. Props are offered, but the students are encouraged to bring their own yoga mats.

Lucia Pires is from Rio de Janeiro, Brazil. She is a 500-hour Pranakriya Yoga School of Healing Arts certified yoga teacher. Her training focuses on cultivating and enhancing the relationship of the student with his or her lifeforce through yoga postures, breath work and meditation, in order to create change in awareness and help the student move towards wholeness and greater aliveness. She completed her professional training in 2015.

Lucia is the mother of two boys, ages 14 and 10, and when they give her a little break she enjoys reading, writing, long walks in nature and dancing.

Las clases de yoga se ofrecen los jueves a las 10:00 a.m. en la Capilla, impartidas por Lucia Pires. La clase es multinivel, con énfasis en el yoga suave, y es apropiada para principiantes. Se ofrecen apoyos, pero se anima a los estudiantes a traer sus propias colchonetas de yoga.

Lucia Pires es de Rio de Janeiro, Brasil. Ella es una maestra de yoga certificada de Pranakriya Yoga School of Healing Arts de 500 horas. Su entrenamiento se enfoca en cultivar y mejorar la relación del estudiante con su fuerza vital a través de posturas de yoga, trabajo de respiración y meditación, para crear un cambio en la conciencia y ayudar al estudiante a avanzar hacia la integridad y una mayor vitalidad. Completó su formación profesional en 2015.

Lucía es madre de dos niños de 14 y 10 años, y cuando le dan un pequeño descanso, le gusta leer, escribir, dar largos paseos por la naturaleza y bailar.

Spanish Class / Clase de Español

Come and take part in Ascension's Spanish Class on Mondays from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. at Ascension House. You don't need to know Spanish to come, because we get together to learn and/or practice.

For more information, contact Javier at ocampo@ascensionmd.org.

Ven y participa en la clase de español de Ascension los lunes de 6:00 p.m. a las 7:30 p.m. en la casa de ascensión. No necesitas saber español para venir, porque nos juntamos para aprender y / o practicar.

Para más información, contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org.

LIFE AT ASCENSION / VIDA EN LA ASCENSION

Godly Play

This week in Godly Play we study the Parable of the Great Pearl from the Gospel of Mathew (13:45), In this Parable Jesus compares the Kingdom of Heaven to a merchant who goes in search for the great pearl, and exchange everything for the great pearl when it is found The children and teachers will explore questions about the parable after hearing the story. Come and join us! For the 10:00 service, all children will meet in the place of peace located in room 4 each week, and then separate by age groups.

Esta semana en Godly Play, estudiamos la Parábola de la Gran Perla del Evangelio de Mateo (13:45). En esta Parábola, Jesús compara el Reino de los cielos con un comerciante que va en busca de la gran perla, e intercambiamos todo por la gran perla cuando se encuentra. Los niños y los maestros explorarán las preguntas sobre la parábola después de escuchar la historia. ¡Ven y únete a nosotros! Para el servicio de las 10:00, todos los niños se reunirán en el lugar de paz ubicado en el salón 4 cada semana, y luego se separarán por grupos de edad.

A Joyful Path

A Joyful Path—10:00 a.m.

The 10:00 Joyful path will learn about Mildred Norman Ryder who answered Jesus's call to leave family and friends and follow him by becoming a "peace Pilgrim". She walked across the United States several times in the 1950's, 60's and 70's teaching people about peace. For this service, all children will meet in the place of peace located in room 4 each week, and then

separate by age groups.

A Joyful Path—12:00 p.m.

Feb 24th Nothing Fancy We are invited along to a fancy party. The host and hostess only invite the most important and popular people. The most important person who was not invited is a most surprising individual. They get hastily invited and teaches everyone a great lesson. A Joyful Path 12noon Rm 2 Escuela Dominical Para Nin@s

Joyful Path- 10: 00 a.m.

Joyful Path de las 10:00 aprenderá sobre Mildred Norman Ryder, quien respondió al llamado de Jesús de dejar a sus familiares y amigos y seguirlo al convertirse en un "peregrino de la paz". Caminó por los Estados Unidos varias veces en los años 50, 60 y 70 enseñando a la gente sobre la paz. Para este servicio, todos los niños se reunirán en el lugar de paz ubicado en el salón 4 cada semana, y luego se separarán por grupos de edad.

Joyful Path — 12: 00 p.m.

24 de febrero Nada lujoso Estamos invitados a una fiesta elegante. El anfitrión y la anfitriona solo invitan a las personas más importantes y populares. La persona más importante que no fue invitada es la persona más sorprendente. Los invitan apresuradamente y les enseña a todos una gran lección. A Joyful Path 12noon Rm 2 Escuela Dominical Para Nin @ s

CARING FOR OUR COMMUNITY / CUIDANDO NUESTRA COMUNIDAD

Montgomery Hospice / Hospicio de Montgomery

Montgomery Hospice is a nonprofit hospice that has been serving the residents of Montgomery County for 36 years. We provide professional end-of-life care in homes, extended care facilities and at Casey House, our acute care facility. We are looking for new volunteers. Our greatest need is for volunteers to visit patients. These volunteers provide companionship for patients, respite for family members, lavender oil hand massages, music by the bedside or help with practical matters. Many provide the gift of "presence" by simply being with a patient. All volunteers go through an application process and a three-day training.

For more information, call 301-921-4400 or visit www.montgomeryhospice.org/volunteer

Montgomery Hospice es un hospicio sin fines de lucro que ha servido a los residentes del Condado de Montgomery durante 36 años. Ofrecemos atención profesional al final de la vida en hogares, centros de atención prolongada y en Casey House, nuestro centro de atención aguda. Estamos buscando nuevos voluntarios. Nuestra mayor necesidad es que los voluntarios visiten a los pacientes. Estos voluntarios brindan compañía a los pacientes, descanso para los miembros de la familia, masajes de manos con aceite de lavanda, música junto a la cama o ayuda con asuntos prácticos. Muchos brindan el regalo de la "presencia" simplemente por estar con un paciente. Todos los voluntarios pasan por un proceso de solicitud y una capacitación de tres días.

Para obtener más información, llame al 301-921-4400 o visite www.montgomeryhospice.org/volunteer

Ministerio Felicidad

Ascension members prepare lunches and send love and prayers to day laborers in the neighborhood of the church. Join Javier at 6:00 a.m. on Saturday, March 23 in the church kitchen. If you have any questions, Contact Javier at ocampo@ascensionmd.org

Los miembros de Ascension preparan almuerzos y envían amor y oraciones a los jornaleros en el vecindario de la iglesia. Únase a Javier a las 6:00 a.m. el sábado 23 de Marzo en la cocina de la iglesia. Si tiene alguna pregunta, contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org

Men's Shelter Lunch Preparation / Preparación del Almuerzo del Refugio de los Hombres

The Men's Shelter lunch program provides bagged lunches for homeless men, assembled in the Undercroft once a month. Supplies are donated by Ascension members. Depending on the season, we provide 40 to 80 lunches each month. The program will on Sunday, March 17th at 9:30 a.m. Contact Edith at esekasi@gmail.com if you would like to help, or sign up [here](#)

El programa de almuerzos Men's Shelter ofrece almuerzos en bolsas para hombres sin hogar,

reunidos en el Undercroft una vez al mes. Los suministros son donados por los miembros de la Ascensión. Dependiendo de la temporada, proporcionamos 40 a 80 almuerzos cada mes. El programa es el 17 de Marzo a las 9:30 a.m. Póngase en contacto con Edith en esekasi@gmail.com si desea ayudar, o inscríbese [here](#)

Gaithersburg HELP / Ayuda de Gaithersburg

This organization provides emergency food and other support to needy families in Gaithersburg. Non-perishable food collected at Ascension every week, and during specific holiday in-gatherings, helps to stock the pantry. Donations may be brought to church at any time and left in the narthex. For more information, contact Melanie Mitchell at 301.519.1074 or melanie.mitchell@verizon.net

Esta organización proporciona alimentos de emergencia y otro tipo de apoyo a las familias necesitadas en Gaithersburg. Los alimentos no perecederos que se recolectan en Ascension cada semana, y durante las vacaciones específicas en reuniones, ayudan a abastecer la despensa. Las donaciones pueden llevarse a la iglesia en cualquier momento y dejarse en el Atrium. Para obtener más información, comuníquese con Melanie Mitchell al 301.519.1074 o melanie.mitchell@verizon.net

PRAYER REQUESTS / PETICIONES DE ORACIÓN

Prayers for those whose lives are closely linked with ours:

St. David's Church, DC

We pray for comfort, healing, courage and hope for **Sciou Broderick, Enid Cole, HarrietteEleanor Cooper, Fredy Diaz, Peggy Donnellon, The Rev. Jorge Garcia, Tana Hight, EliseWeade Johnson, Ron Lubet, Marcia Nobel, Daniel Pagan, Jerry Pfdenhauer, EduardoRincon, Olive Rivera, Ruthie Swain, Fran Spina, Samuel Tellu**, and all those who, in this transitory life, are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity, as well as for all those on our extended healing prayer list.

We pray for peace in the world and all who are serving our country here and abroad, especially those in harm's way, and their families.

Oraciones para aquellos cuyas vidas están estrechamente unidas con la nuestra:

Iglesia de San David, DC

Oremos por el alivio, la sanación, la valentía y la esperanza de **Marina** Egan, **Fredy** Díaz, **Michelle** Tapia, **Luis** Pedrón, **Imelda** Rauda, **Hector** Pantoja y todos aquellos que, en esta vida transitoria, están en problemas, tristeza, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad, así como para todos aquellos en nuestra extensa lista de oración de sanación.

Oramos por la paz en el mundo y por todos los que están sirviendo a nuestro país aquí y en el extranjero, especialmente a los que están en peligro, y a sus familias.

QUICK LINKS / ENLACES RÁPIDOS

[Link to the Service Bulletin](#)

Note: Bulletins are updated on Friday night

Nota: Los boletines se suben a la pagina los viernes por la noche

[Link to Sermon and Other Videos page](#)

[Link to the Episcopal Diocese of Washington's Website](#)